



- ① Osłona: pozycja parkowania
- ② Elektrody pomiarowe
- ③ Wyświetlacz
- ④ Przyciski do obsługi
- ⑤ Pojemnik na baterie (tył)
- ⑥ Styki próbника
- ⑦ Lista możliwych do ustawienia materiałów do wklejenia w osłonę

### Ustawienia podstawowe

Urządzenie jest wyłączone > przytrzymać przez 2s > przy pomocy przycisków () wybrać opcję i zatwierdzić ():  
 Funkcja Auto-Off: **OFF, ON**

### Włączanie urządzenia:

Nacisnąć przycisk .

### Włączenie podświetlenia wyświetlacza (na 10 sekund)

Urządzenie jest włączone > Nacisnąć przycisk .

### Wybór trybu wskazywania

Urządzenie jest włączone > wybrać tryb przy pomocy przycisku .

Aktualna wartość mierzona > **Hold**: Wartości pomiarowe zostaną zachowane

### Włączanie urządzenia:

Urządzenie jest włączone > Nacisnąć przycisk na 2s.

# Bezpieczeństwo i środowisko

## Odnośnie niniejszej instrukcji

- Niniejsza instrukcję należy dokładnie przeczytać i zapoznać się z produktem przed jego użyciem. Instrukcja powinna znajdować się zawsze w zasięgu ręki, aby można z niej było swobodnie skorzystać w dowolnym momencie. Należy ją także przekazać ewentualnemu kolejnemu użytkownikowi produktu.
- Uważnie przeczytać uwagi oznaczone poniższym znakiem



### **Uwaga!:**

Ostrzega przed zagrożeniami, mogącymi powodować urazy ciała lub szkody materialne, gdy określone środki bezpieczeństwa nie zostały zachowane.



Istotna uwaga.

## Unikanie szkód cielesnych/ materialnych

- Produkt może być używany jedynie zgodnie z przeznaczeniem i ustaleniami z zachowaniem parametrów zadanych w Danych technicznych. Nie stosować siły.
- Urządzenie nie może być przechowywane razem z rozpuszczalnikami, kwasami lub innym agresywnymi substancjami.
- Wykonywać jedynie konserwację i serwisowanie opisane w dokumentacji. Stosować się do opisanych metod postępowania. Używać jedynie oryginalnych części zamiennych firmy Testo.

## Ochrona środowiska

- Uszkodzone akumulatory i wyczerpane baterie oddać do odpowiednich stacji zbórnych.
- Gdy żywotność produktu dobiegnie końca, należy go odesłać do Testo. Zadbamy o jego zgodną z przepisami ochrony środowiska utylizację.

## Opis parametrów

Testo 606-1 to urządzenie do pomiaru wilgotności materiału. Zasadniczym celem zastosowania jest wyznaczenie zawartości wilgoci w materiale takim jak drewno czy materiały budowlane. Zastosowany sposób wykonywania pomiaru nadaje się do pomiarów, mających za zadanie sprawdzić, czy testowany materiał nadal wysycha. Wartość wilgotności w materiale pokazywana jest w ciężarze %.

## Dane techniczne

### Dane techniczne pomiarowe

- czujnik:  
Elektryczny opór (pomiar przewodności)
- Wielkości pomiarowe:  
Ciężar % wilgotności materiału (drewno, materiały budowlane)
- Zakresy pomiarowe:  
Patrz rozdział zastosowanie produktu
- Dokładności:  
0.1 %
- Tolerancje (temperatura znamionowa 25°C / 77°F, ± 1 digit):  
Pomiar przewodności ± 1%
- Szybkość pomiaru  
0.5 s

### Pozostałe dane urządzenia

- rodzaj ochrony : IP20
- Warunki otoczenia:  
- 10...50°C, 14... 122°F
- warunki transportu/ składowania:  
- 40...70°C, -40... 158°F.
- Zasilanie:  
2 x 1,5 V typ AAA
- Żywotność baterii:  
200 h (bez podświetlania wyświetlacza)
- Wymiary:  
119x46x25 mm / 4.69x1.81x0.98"  
(razem z osłoną)
- waga: 90 g / 0.20 lb (razem z bateriami i osłoną)

### Dyrektywy, normy i testy

- Dyrektywa WE: 2004/108/EG

### Gwarancja:

- 2 lata
- warunki gwarancji: patrz list gwarancyjny

Opis produktu

## Krótką instrukcja obsługi



① Osłona: pozycja parkowania

② Elektrody pomiarowe

**Uwaga!** Zagrożenie skaleczeniem przez elektrody pomiarowe.

> Jeśli urządzenie nie jest używane, należy na nie osłone

③ Wyświetlacz

④ Przyciski do obsługi

⑤ Pojemnik na baterie (tył)

⑥ Styki próbника

⑦ Lista możliwych do ustawienia materiałów do wklejenia w osłonę



## Pierwsze kroki


### ➤ Wkładanie baterii:

1. Otworzyć pojemnik na baterie: przesunąć pokrywę pojemnika do dołu.
2. Włożyć baterie (2 x 1,5V typ AAA). Pamiętać o właściwym ustawieniu biegunów!
3. Zamknąć pojemnik na baterie: zasunąć pokrywę pojemnika na baterie.



### ➤ Ustawienia podstawowe:

- Funkcja Auto off: **Off** (wyłączenie), **ON** (włączenie, urządzenie wyłączy się automatycznie, jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty przez 10 minut)

1. Przy włączeniu urządzenia naciśnąć , do momentu aż na wyświetlaczu pojawi się  i

 (Tryb konfiguracji).

- Funkcja, którą można wyświetlić zostanie pokazana. Aktualne ustawienie miga.

2. Kilkakrotnie naciśnąć  , aż zaczną migać wybrane ustawienie.

3. Naciśnąć  , aby potwierdzić wpis.
  - Urządzenie przejdzie w tryb pomiarowy.

## Używanie produktu



Aby zapewnić sobie, że pomiar wskaże poprawną wartość: pomiar powtórzyć w kilku punktach. Wilgotność drewna należy mierzyć zawsze poprzecznie do przebiegu włókien.



Wskazane wartości silnie zależą od stosowanego materiału budowlanego/ producenta i klimatu otoczenia. Ponieważ chodzi w tym przypadku przede wszystkim o produkty naturalne, materiały z różnych serii mogą się różnić między sobą.

➤ **włączyć urządzenie:**



- nacisnąć
- Tryb pomiaru zostanie otwarty.

➤ **Włączenie podświetlenia wyświetlacza**

- Urządzenie jest włączone.





- nacisnąć
- Podświetlenie wyświetlacza zgaśnie automatycznie po 10 s od ostatniego naciśnięcia przycisku

➤ **Ustawienie charakterystycznej linii materiału:**




Wskazanie wilgotności materiału pojawi się w górnej części wyświetlacza. Zostanie

wyświetlony symbol materiału  (drewno) lub  (materiał budowlany) z aktualnym numerem materiału (patrz załączone naklejki na wewnętrznej stronie osłony).

**Materiały, które można ustawić**

**Zakres pomiaru**


- |  |                     |
|--|---------------------|
| 1. Buk, świerk, modrzew, brzoza, wiśnia, orzechowiec | 8.8 ... 54.8 masy % |
| 2. Dąb, sosna, klon, jesion, dagleżja, meranti       | 7.0 ... 47.9 masy % |
| 3. Jastrych cementowy, beton                         | 0.9 ... 22.1 masy % |
| 4. Jastrych anhydrytowy                              | 0.0 ... 11.0 masy % |
| 5. Zaprawa cementowa                                 | 0.7 ... 8.6 masy %  |
| 6. Zaprawa wapienna, gips                            | 0.6 ... 9.9 masy %  |
| 7. Cegła   | 0.1 ... 16.5 masy % |

- Nacisnąć kilkakrotnie , aż pojawi się wybrana charakterystyczna linia materiału.


**Konserwacja produktu**

➤ **Testowanie funkcji urządzenia:**



1. Nacisnąć kilkakrotnie , aż zaświeci się wskazanie **Test**.
2. Elektrody pomiarowe połączyć ze stykami próbnika na górnej części osłony:
  - Wskazanie **Test** miga.
  - Wskazanie **Test:ok**. świeci się: urządzenie jest gotowe do funkcjonowania.
  - Wskazanie **Test:ok**. nie świeci się: nie można wykonać testu, patrz rozdział „Uwagi i wskazówki”.



3. Nacisnąć , aby powrócić do menu.

➤ **Zmiana wyglądu wyświetlacza:**

## Możliwe do ustawienia skórkę wyświetlacza:

- Aktualna wartość pomiarowa
- **Hold:** Wartości pomiarowe zostaną zachowane



➤ Naciskać  , do momentu aż wyświetlacz zgaśnie.

➤ **Wyłączyć urządzenie:**



➤ Nacisnąć i przytrzymać przycisk  , aż wyświetlacz zgaśnie.

## Konserwacja produktu

➤ **wymiana baterii:**


1. Otworzyć pojemnik na baterie: Pokrywą pojemnika na baterie przesunąć do dołu.
2. Zużyte baterie zdjąć i włożyć nowe (2x 1,5 V typ AAA). Zachować właściwe ułożenie biegunów!
3. Zamknąć pojemnik na baterie: zasunąć pojemnik na baterie

➤ **czyszczenie obudowy:**

> W przypadku zabrudzenia obudowę oczyścić wilgotną ściereczką (roztwór mydła). Nie używać agresywnych środków czyszczących lub rozpuszczalników!

## Wskazówki i uwagi

### Pytania i odpowiedzi

Pytanie	Możliwe przyczyny/ rozwiązania
Hi czy Lo	Wartości pomiarowe poza obszarem pomiarowym (zbyt wysokie, lub zbyt niskie): zachować dopuszczalny zakres pomiarowy
	Reszkowa pojemność < 10 min: wymienić baterie.
Sprawdzić funkcje urządzenia: Wskaźnik <b>Test: ok.</b> nie świeci się	Elektrody pomiarowe i styki na górnej części osłony należy oczyścić. Jeśli komunikat pojawi się ponownie: urządzenie należy odesłać do serwisu firmy Testeo
Elektrody pomiarowe uszkodzone/ zużyte	urządzenie należy odesłać do serwisu firmy Testeo

Typowe wartości wilgotności równowagi (suchość powietrza w materiałach budowlanych):

<b>Materiał</b>	<b>Linia charakterystyczna</b>	<b>Wilgotność materiału</b>
Warstwa anhydrytowa	4	< 0.5 masy %
Beton	3	< 2.2 masy %
Tynk gipsowy	6	< 0.8 masy %
Zaprawa wapienna	6	< 2.0 masy %
Cegła, palona bez perforacji	7	< 1.0 masy %
Warstwa cementu	3	< 3.0 masy %
Zaprawa cementowa	5	< 3.0 masy %

<sup>1</sup> W otoczeniu o temperaturze 20 °C i wilgotności 65% rF.

Wartość orientacyjna wilgotności montażu drewna, która ustawiana jest według odpowiednich przedziałów czasu w stanie eksploatacyjnym w tworzywie (DIN 1052 1 (4/88) rozdział.):

<b>Linia charakterystyki</b>	<b>Zakres zastosowania</b>	<b>Wilgotność drewna w masie %</b>
1 lub 2	Zamknięte budynki z ogrzewaniem	9 ± 3
1 lub 2	Zamknięte budynki z ogrzewaniem	12 ± 3
1 lub 2	Otwarte budynki z poszyciem	15 ± 3
1 lub 2	Konstrukcje wystawione z każdej strony na działanie warunków atmosferycznych	18 ± 3

Jeśli nie będziemy w stanie odpowiedzieć na zadane pytanie: Należy udać się do sprzedawcy lub działu Obsługi Klienta w Firmie Testo. Dane kontaktowe znajdują się w liście gwarancyjnym na stronie: [www.testo.com](http://www.testo.com)